



FAMILY PRAYER

The Place of Family Prayer – the Domestic Church (*from the Catechism of the Ukrainian Catholic Church*)

655 Because the family has a calling to become a domestic church, the home in which the members of a family live becomes a church consecrated after it is built, it is then adorned with holy icons and blessed every year with Jordan water. As the parish church, the home is a place of prayer and the living out of the Holy Mystery of Marriage. Through the grace of the Holy Spirit received in the Holy Mystery of Marriage, the members of the family grow in the awareness of their vocation, in love for God and among themselves. Through their common faith they achieve salvation.

Простір родинної молитви – домашня церква

655 З огляду на покликання сім'ї бути домашньою церквою, домівка, в якій живуть члени сім'ї, стає «храмом», посвяченим для здійснення цього покликання. домашню «храмину» освячують після збудування, прикрашають святими іконами, щороку благословляють йорданською водою. Як і храм, домівка є місцем молитви і здійснення таїнства Подружжя. Благодаттю Святого духа, уділеною в таїнстві Подружжя, члени сім'ї зростають в усвідомленні свого покликання, в любові до Бога та між собою і – завдяки спільній вірі – осягають спасіння.

READING HOLY SCRIPTURE (the bible)

Reading and explanation of Holy Scripture

47 The Word of God is received with faith, and faith comes from what is heard (see Rom 10:17). To Understand the Holy Scriptures, it is necessary to join reading the Word of God with hearing that Word in homilies and catechesis. As related in the Acts of the Apostles, a steward of the Ethiopian queen was reading the prophecies of Isaiah about Christ, but he did not understand them until the apostle Philip explained their meaning to him. Thanks to this explanation, the steward believed in Jesus Christ and was baptized (see Acts 8:26-39).

Читання і тлумачення Святого Письма

47 Слово Боже сприймається вірою, а віра походить від слухання (див. рм. 10: 17). для розуміння Святого Письма треба поєднувати його читання зі слуханням Слова Божого під час проповіді та на катехизації. Як розповідається в діяннях апостолів, вельможа ефіопської цариці читав пророцтво Ісаї про Христа, але не розумів його, аж поки апостол Филип йому не розтлумачив. Завдяки поясненню апостола вельможа увірував в Ісуса Христа й охрестився (див. ді. 8: 26-39).